



Ottawa-Gatineau

CANADIAN AMATEUR MUSICIANS / MUSIENS AMATEURS DU CANADA

Volume 2007-2008 No. 4

March/mars 2008

PRESIDENT'S MESSAGE

Dear Musicians and Vocalists:

This 2007/08 year is going by so quickly and this is already the season's fourth and final Newsletter.

Vocalists still have several opportunities to lift their voices. There are Messiah choruses and Easter hymns at "Come Sing at Easter (Almost Sunrise)" on March 23rd, a Workshop on Music of Central and Eastern Europe on March 30th and "CAMMAC Gives its Regards to Broadway" on April 12th. For recorder players we have a Master Class with Sophie Larivière on March 8th, and then last but not least I look forward to seeing everyone - performers and audience - at this year's AGM and Coffee House on April 27th (see page 6 for more details).

On the first Sunday afternoon in February choristers, instrumentalists and soloists braved the aftermaths of yet another snow storm to give a very uplifting performance of Beethoven's Mass in 'C' under the direction of James Calkin. Somehow the choir did pull it altogether, the orchestra was first class and we all enjoyed it enormously, including the audience who gave us a standing ovation! Many thanks to Margaret and Peggy and their helpers for making it happen.

On February 9th, despite stiff competition from Winterlude, over 40 viola de gamba, recorder players and singers enjoyed an afternoon of Renaissance Music under the direction of Jennifer Davis.

To raise funds for CAMMAC, there was a successful sold-out piano and cello concert on January 6th. Thank you to John Royles who offered his home for this event.

CAMMAC is blessed with many generous volunteers - which doesn't mean to say that we can't always use more in all sorts of capacities.

If you haven't been to any events this year (how could that be?), DO come out to at least one before it is too late.

See you all

Janet Stevens, President, CAMMAC Ottawa-Gatineau Region

Mark you calendars

March 8: Master Class for Recorder Ensembles

March 23: Come Sing at Easter (Almost Sunrise)

March 30: Music of Central and Eastern Europe

April 12: CAMMAC Gives its Regards to Broadway

April 27: AGM & Coffee House

À Venir:

8 mars: Classes de maître pour ensembles de flutes à bec

23 mars: Chantons Pâques « presque à l'aube »

30 mars: Musique de l'Europe centrale et de l'est

12 avril: CAMMAC salue Broadway

27 avril: AGA et Café avertissement vocal et instrumental

Lake MacDonald and Ontario Music Centre Summer Music Programs now available - Visit www.cammac.ca for full details

Les programmes d'été du Centre musical du Lac MacDonald et du Centre musical de l'Ontario sont présentement disponibles. Veuillez visiter www.cammac.ca pour de plus amples détails

MESSAGE DE LA PRÉSIDENTE

Chers musiciens et chanteurs:

Cette année 2007/2008 défile à toute vitesse et déjà, nous en sommes au quatrième et dernier bulletin de la saison. Les chanteurs ont encore plusieurs occasions de faire entendre leur voix. Ce seront d'abord les chœurs du Messie et les hymnes de Pâques de « Chantons Pâques 'presque à l'aube'! » le 23 mars, suivi d'un atelier sur la « Musique de l'Europe centrale et de l'est » le 30 mars et enfin « CAMMAC salue Broadway » le 12 avril. Les joueurs de flûte-à-bec pourront participer à une classe de maître pour ensembles avec Sophie Larivière le 8 mars. Enfin, j'espère bien voir tout le monde – participants et public – à l'AGA et Café avec divertissements le 27 avril (voir page 6 pour les détails).

Le premier dimanche de février en après-midi, choristes, instrumentistes et solistes ont bravé une (autre) tempête de neige pour fournir une excellente présentation de la Messe en do de Beethoven sous la direction de James Calkin. Le chœur était solide, l'orchestre de première classe et tout le monde a apprécié, incluant le public qui nous a fait une ovation debout! Tous nos remerciements à Margaret, à Peggy et à leurs assistants qui ont rendu l'événement possible.

Le 9 février, en dépit d'une forte concurrence de Bal de neige, plus de 40 gambistes, joueurs de flûte-à-bec et chanteurs ont passé un très bel après-midi de musique de la Renaissance sous la direction de Jennifer Davis.

Le concert-bénéfice de piano et violoncelle au profit de CAMMAC a eu lieu à guichet fermé le 6 janvier. Un grand merci à John Royles qui nous a ouvert les portes de sa maison pour la tenue de l'événement.

CAMMAC comprend un grand nombre de généreux bénévoles, ce qui ne veut pas dire que nous n'avons pas besoin de plus de mains pour toutes sortes de tâches.

Si vous n'avez assisté à aucun événement cette année (est-ce possible?), venez au moins une fois avant que la saison ne se termine.

Au plaisir de vous voir tous

Janet Stevens, Présidente, CAMMAC Ottawa-Gatineau



CAMMAC Ottawa-Gatineau 2007-2008

Regional Management Committee / Comité organisateur régional

Présidente / President	Janet Stevens	613-728-9657
Secrétaire / Secretary	Grace Veenema	613-729-3190
Trésorière / Treasurer	Daniela Planka	613-237-1522
Secrétaire / Membership / Secretary	Susan Isaac	613-742-0753
Publicité / Publicity	Barbara Riley	613-230-1531
Éditrice du bulletin / Newsletter Editor	Susan Isaac	613-742-0753
Translator/traducteur	Robert Laramée	
<u>Sub-Committee Chairs</u>		
Choral	Margaret Cook	613-733-0182
Come Sing Messiah!	Rachel Gagnon	819-568-1200
Instrumental	Elizabeth Gillies	613-724-3719
Annual Concert	Margaret Cook	613-733-0182
Executive Members	Bethany Armstrong, Valerie Bryce, Carol Martin, Harry Qualman	
Our representative on the National Board is :	Susan Isaac.	
Our Web Master is / Notre webmestre est :	Diana Winner	

CAMMAC Ottawa-Gatineau Newsletter Vol. 2007/2008, No. 4, March 2008

Published 4 times per year.
Contributions welcome in English or French.
Please send us • reports on events • news items
• announcements • non-commercial ads •
• illustrations, cartoons • comments, etc. • to
ottawagatineau@cammac.ca or address below.

Bulletin de CAMMAC Ottawa-Gatineau Vol. 2007/2008, no. 4, mars 2008

4 fois par an. Tous vos communiqués sont les bienvenus, en français ou en anglais.
Envoyez-nous vos • rapports • nouvelles •
• annonces • dessins • commentaires • à
ottawagatineau@cammac.ca ou à :

CAMMAC Ottawa-Gatineau
309 Olmstead St, Ottawa, ON K1L 7K2

COMING EVENTS - ACTIVITÉS À VENIR - COMING EVENTS - ACTIVITÉS À VENIR



Master Classes for Recorder Ensembles

March 8, 2008, 10:00 - 4:30

Location: Ottawa Mennonite Church, 1830 Kilborn Ave.

It's not too soon to start selecting some repertoire for your recorder ensemble for this day of master classes with noted recorder performer and teacher Sophie Larivière! These master classes are an opportunity for your group to receive coaching from a skilled clinician to improve technical skills, ensemble playing and interpretation.

Based in Montreal, Sophie and her husband Matthias Maute are frequently on the road with *Ensemble Caprice*, which has produced many highly rated CDs. This season they have already played in Germany, New York, California and several states in between. They are very active on the Montreal scene, playing with groups such as *Les Idées Heureuses*, *L:Ensemble Arion*, New York-based *Rebe,l* among others. Their Recorder Festival *Les Journées de la Flûte-à-bec*, held at McGill every September, has now had six successful seasons..

Here's how the master class day will unfold. Each ensemble will have two half-hour slots to play for Sophie, one in the morning and one after lunch. (Order of playing will be determined in advance taking into account participants' schedules.) Participants usually sit in on the master classes to listen to the other groups and benefit from Sophie's comments, as well as practising with their ensemble in preparation for their turn. For the second half-hour, groups may present different repertoire for Sophie's comments, or they may choose to play the same repertoire. It is suggested that you bring a copy of the music selected for Sophie.

Refreshments will be provided for the morning and afternoon breaks, but participants should bring their own lunch. The church will be open as of 9:00 so that participants may arrive early to warm up with their group. The first class with Sophie will start promptly at 10:00.

Auditors are welcome. If you are a keen player but aren't a member of a group that meets regularly, you can benefit greatly from the comments of this gifted teacher, as well as get to know other members of Ottawa's recorder community.

Avoid disappointment by registering immediately, as only five groups can be accommodated during the day. We recommend calling the contact below to reserve your spot as soon as possible. The registration form found at the end of the newsletter must also be completed..

Information: Derry Neufeld, 613- 526-1229, or by email at neutracy@magmac.ca.

Classes de maître pour ensembles de flûtes-à-bec

8 mars 2008, 10h à 16h30

Lieu: Ottawa Mennonite Church, 1830 avenue Kilborn

Il n'est pas trop tôt pour commencer à choisir la musique pour votre ensemble de flûtes-à-bec pour cette journée de classes de maître avec la renommée flûtiste et professeure Sophie Larivière! Ces classes de maître sont une occasion pour votre ensemble de recevoir les conseils d'une clinicienne accomplie, en vue d'améliorer les habiletés techniques, le jeu d'ensemble et l'interprétation.

Établis à Montréal, Sophie et son époux Matthias Maute sont souvent en tournée avec l'*Ensemble Caprice*, qui a gravé plusieurs CDs très bien cotés. Cette saison, ils ont déjà joué en Allemagne, à New York, en Californie et dans plusieurs autres états. Il sont très actifs sur la scène montréalaise, jouant avec des ensembles tels que *Les Idées Heureuses*, *L:Ensemble Arion*, et *Rebe,l*, un ensemble new-yorkais. Leur festival de flûte-à-bec *Les Journées de la Flûte-à-bec*, qui a lieu chaque année à l'Université McGill en septembre, a déjà connu six saisons de succès.

Voici comment se déroulera la journée. Chaque ensemble disposera de deux demi-heures avec Sophie, une le matin et la seconde après le lunch (l'ordre des ensembles sera déterminé à l'avance en fonction des horaires des participants). Habituellement, les participants assistent aux classes de maître pour entendre les autres ensembles et profiter des commentaires de Sophie; ils peuvent aussi répéter leurs pièces en attendant leur tour. Lors de la seconde demi-heure, les ensembles peuvent jouer un répertoire différent ou encore jouer la même musique que le matin. Il est suggéré d'apporter une copie de la musique choisie pour Sophie.

Des rafraîchissements seront disponibles durant les pauses du matin et de l'après-midi mais les participants fourniront leur goûter. Les portes de l'église seront ouvertes dès 9h afin que les participants puissent arriver tôt et se préparer avec leur ensemble. La première classe avec Sophie débutera à 10h.

Les auditeurs sont les bienvenus. Si vous êtes flûtiste mais ne faites pas partie d'un groupe qui joue régulièrement, vous pourrez profiter grandement des commentaires de cette professeure et faire connaissance d'autres membres de la communauté de flûte-à-bec d'Ottawa.

Évitez les déceptions en vous inscrivant dès maintenant car seulement cinq ensembles pourront participer à cette journée. Nous vous recommandons d'appeler Derry pour réserver votre place le plus tôt possible. Le formulaire d'inscription au dos du bulletin doit aussi être complété.

Information: Derry Neufeld, 613- 526-1229, ou par courriel à neutracy@magmac.ca.

COMING EVENTS - ACTIVITÉS À VENIR - COMING EVENTS - ACTIVITÉS À VENIR

COME SING AT EASTER (ALMOST SUNRISE) Sunday, March 23 6:30 a.m. – 8:00 a.m. First Unitarian Church, 30 Cleary Road (off Richmond) \$5.00 Start Easter Day early with coffee, muffins, friendship, and above all SINGING of Easter hymns and some glorious choruses from 'The Messiah'. Alan Thomas (ever popular leader of 'The Messiah' chorus workshops) is again our conductor and Jane Perry the accompanist. Soloists are tenor James O'Farrell and Whitney O'Hearn, alto. 6:30 am sounds early, but it is worth it to see the sunlight streaming through the windows of the Unitarian Church. Not to mention the raising of voices in joyful song! Tickets, \$5, are available at Leading Note and Book Bazaar and at the door, but if you intend coming but can't buy a ticket before Easter Sunday please let Janet Stevens know (613-728-9657) so that we have enough muffins for all. Talking of which, contributions of muffins will be gratefully received. See you there, and don't forget your 'Messiah' scores! Janet Stevens, 613-728-9657	CHANTONS PÂQUES (PRESQUE À L'AUBE) Dimanche, 23 mars 6:30 – 8:00 Église First Unitarian, 30 rue Cleary (@ Richmond) \$5.00 Commencez tôt le jour de Pâques, avec du café, des muffins, de la camaraderie et surtout du CHANT des hymnes de Pâques et de quelques beaux chœurs du 'Messie'. Alan Thomas (le très populaire animateur des ateliers des chœurs du Messie) sera notre directeur, accompagné par Jane Perry. Les solistes seront James O'Farrell, ténor et Whitney O'Hearn, alto. 6h30 peut sembler tôt, mais ça en vaut la peine pour voir le soleil éclairer les vitraux de la Unitarian Church. Et ce, sans compter la montée des voix dans des chants joyeux! Les billets, à \$5, sont disponibles auprès de Leading Note et de Book Bazaar, ainsi qu'à l'entrée; si vous prévoyez participer et ne pouvez pas acheter votre billet avant Pâques, appelez Janet Stevens au plut tôt (613-728-9657), afin qu'elle prévoit des muffins pour tout le monde. À ce propos, des contributions de muffins sont toujours très appréciées. À bientôt et n'oubliez pas votre cahier de musique du Messie! Janet Stevens, 613-728-9657
MUSIC OF CENTRAL AND EASTERN EUROPE Sunday, March 30th, 2008 2 p.m. – 5 p.m. St. Matthias Church, 555 Parkdale Avenue CAMMAC Members: \$10; Non-members: \$15 Come and enjoy a little musical "world travel" singing choral arrangements of world folks songs. Experience the interesting rhythms and beautiful harmonies of a variety of countries with a focus on Central and Eastern Europe. Challenge yourself to try out a new language. Join Jackie Hawley and other CAMMAC participants on Sunday March 30th and sing around the world! Jackie Hawley graduated from University of Toronto with an honours degree in Music Education. She has conducted adult, youth and children's choirs and is a clinician for choirs and schools throughout Ontario. She is currently the director of the Cantiamo Girls Choir of Ottawa, which she founded in August 2003, and is also the newly appointed Artistic Director of the Ottawa Children's Choir. Ms. Hawley is also a teacher with the Ottawa Carleton District School Board. Registration form on page 12. Call Penny at 613-721-4927 for further information.	MUSIQUE DE L'EUROPE CENTRALE ET DE L'EST Dimanche le 30 mars 2008 14h – 17h Église St. Matthias, 555 avenue Parkdale Membres de CAMMAC: \$10; Non membres: \$15 Venez effectuer un petit voyage de « musique du monde » en chantant des adaptations pour chœurs de chants de folklore. Vivez l'expérience de rythmes intéressants et de belles harmonies de divers pays, et en particulier de l'Europe centrale et de l'est. Faites l'essai d'une nouvelle langue. Joignez-vous à Jackie Hawley et à d'autres participants de CAMMAC le dimanche 30 mars et chantez autour du monde! Jackie Hawley a obtenu un diplôme spécialisé en Éducation musicale à l'Université de Toronto. Elle a dirigé des chœurs d'adultes, de jeunes et d'enfants; elle est clinicienne pour des chœurs et des écoles partout en Ontario. Elle dirige actuellement le Cantiamo Girls Choir d'Ottawa qu'elle a fondé en août 2003; elle est aussi la nouvelle directrice artistique du Ottawa Children's Choir. Mme Hawley enseigne au Ottawa Carleton District School Board. Formulaire d'inscription à la page 12. Appelez Penny au 613-721-4927 pour de plus amples renseignements.

COMING EVENTS - ACTIVITÉS À VENIR - COMING EVENTS - ACTIVITÉS À VENIR

CAMMAC Gives its Regards to Broadway

led by JOHN MCGOVERN

Saturday, April 12th 1-3:30pm
(please note earlier than usual time)
St. Matthias Anglican Church
555 Parkdale at the Queensway
Bus #14, Parking at rear off Sherwood Dr.
For further info please call Elizabeth at 613-724-3719
Free for CAMMAC Members, \$5 for non-members

Come join us in singing songs from Broadway's best: Hammerstein to Cole Porter and Les Miserables etc. The program hasn't been finalized yet, but you will be sure to go home humming! You can find the specifics on the web-site in a few weeks:

www.cammac.ca

JOHN MCGOVERN has been actively involved in musical theatre since childhood. He has been the musical director and accompanist for many shows with Orpheus Musical Theatre Society and other local companies, as well as several local high schools. Most recently, he was the musical director for the Catholic Education Foundation Production of "Anne of Green Gables" in February. He has even created some shows, including " The Spirit of Orpheus", in collaboration with Michael Gareau, in celebration of last season's 100th anniversary. He is delighted to once again have the opportunity to share his love of musical theatre with CAMMAC.

INTERESTED IN BEING A BROADWAY STAR?: There may be an opportunity for soloists. Please call ELIZABETH at 613-724-3719.

CAMMAC salue Broadway

sous la direction de JOHN MCGOVERN

Samedi le 12 avril, 13h00 – 15h30
(prenez note de l'heure plus hâtive que d'habitude)
Église anglicane St. Matthias
555 avenue Parkdale près du Queensway
Autobus #14, stationnement à l'arrière, accès par la promenade Sherwood.
Pour de plus amples renseignements, appelez Elizabeth au 613-724-3719
Gratuit pour les membres de CAMMAC, \$5 pour les non membres

Venez chanter avec nous ce que Broadway nous offre de mieux: de Hammerstein à Cole Porter, Les Misérables, etc. Le programme n'est pas encore finalisé mais vous retournez chez vous en chantant! Les détails seront disponibles sur notre site web à www.cammac.ca

JOHN MCGOVERN est impliqué dans le théâtre musical depuis son enfance. Il a été directeur musical et accompagnateur de plusieurs spectacles de la Orpheus Musical Theatre Society et d'autres compagnies locales, ainsi qu'à plusieurs écoles secondaires de la région. En février, il fut directeur musical de la production « Anne of Green Gables » de la Catholic Education Foundation. Il a aussi créé plusieurs spectacles, dont « The Spirit of Orpheus » en collaboration avec Michael Gareau, pour le 100^{ième} anniversaire la saison dernière. Il est enchanté de venir partager son amour du théâtre musical avec CAMMAC.

INTÉRESSÉ(E) À DEVENIR UNE STAR DE BROADWAY?: Il y a peut-être une occasion pour les solistes. Appelez ELIZABETH au 613-724-3719.

Lost and Found

An Obus form was left at Canadian Martyrs Church after the Beethoven Mass in C performance on Sunday, February 3rd. If it belongs to you, please call the church office at 613-232-5347 to arrange to pick it up. Someone did contact the Church and was told that it was not there, but it has since been found.

Perdu et trouvé

Un siège Obus form a été oublié à l'église Canadian Martyrs après le concert de la « Messe en do » de Beethoven, le dimanche 3 février. S'il vous appartient, appeler le bureau de l'église au 613-232-5347 pour prendre rendez-vous et venir le récupérer. Une personne a contacté l'église et on lui a répondu qu'il n'y était pas mais depuis, il a été retrouvé.

AGM and Coffee House

In previous years the AGM has been close to St George's Day (April 23rd), but this year, in order to avoid conflict with the Baroque Weekend at Lake MacDonald, it will be on Sunday April 27th. This year the format will be slightly different. We are looking for performers to entertain us both before and after (but not during!) the Annual General Meeting.

We shall start at 2:30 pm with tea and coffee and dessert (contributions of desserts always welcome) and sit around meeting up with old friends and making new friends and listening to some talented amateur performers from Ottawa-Gatineau. Please sign up to sing, play, read, dance, or even tell us a joke - our tastes are catholic!

Somewhere during the afternoon we shall get down to business and have CAMMAC reports and elect some officers and discuss what we want to do next year. Please contact Janet Stevens at 613-728-9657 and tell her what your performance piece will be. Thank you and look forward to seeing you.

AGA et café avec divertissement vocal et musical

Ces dernières années, l'AGA s'est tenue proche de la fête de St-Georges (23 avril), mais cette année, pour ne pas être en conflit avec la Fin de semaine baroque au lac MacDonald, elle aura lieu le dimanche 27 avril. Cette année, le format sera légèrement différent. Nous cherchons des artistes qui nous divertiront avant et après (mais pas durant!) l'assemblée générale annuelle. Nous débiterons à 14h30 avec thé, café et dessert (les contributions de desserts sont toujours bienvenues) en nous regroupant avec de vieux amis et en faisant de nouveaux amis, tout en écoutant des artistes amateurs de talent d'Ottawa-Gatineau. Inscrivez-vous pour chanter, jouer, lire, danser ou même nous raconter des histoires – nos goûts sont catholiques!

À un moment donné, nous passerons aux affaires sérieuses pour prendre connaissance des rapports de CAMMAC, élire quelques officiers et discuter de nos projets de l'an prochain.

Veuillez communiquer avec Janet Stevens au 613-728-9657 et lui dire ce que vous aimeriez nous présenter.

Merci, j'ai hâte de vous rencontrer.

Calling all Ottawa- Gatineau CAMMAC members!

We are looking for more wonderful volunteers to help us plan the events that we all enjoy so much for the coming year.

In particular, the posts of Secretary and Membership Secretary will need new people.

It takes a lot of planning to make CAMMAC happen, and many hands make lighter work.

Please offer to be on the Choral and Instrumental committees- you will work with great folks and take pride in having a hand in mounting our interesting musical events.

Appel à tous les membres de CAMMAC Ottawa- Gatineau!

Nous avons besoin de plus de merveilleux bénévoles pour nous aider à planifier les activités que nous aimons tant pour la prochaine saison.

En particulier, les postes de Secrétaire et de Secrétaire des membres doivent être comblés par de nouvelles personnes.

Il faut beaucoup de travail de planification afin que CAMMAC puisse vivre et la tâche est moins lourde quand il y a plus de mains à la pâte. Pensez à faire partie des comités choral et instrumental – vous travaillerez avec des gens enthousiastes et pourrez être fiers d'avoir contribué à la création de nos événements musicaux.

Merci/Thank you

Penny Annand, 613-721-4927

Nominating Committee /Comité de mises en candidatures

Think about renting Lake MacDonald!

Did you know that your choral group, business, or other association can rent the beautiful new building at Lake MacDonald (2 hours from Ottawa-Gatineau) for a very reasonable price? Music and dance groups can rent for \$69 per day per person (including 3 meals) and other groups can rent for \$79 per day per person (including 3 meals). Food is excellent and the beauty of the site makes it a marvelous spot for a quiet retreat. To reserve, phone Johanne Guérin at 888-622-8755, ext. 224 or write her at j.guerin@cammac.ca Great spot for weddings and family reunions too!

Pensez « location » au lac MacDonald!

Saviez-vous que votre groupe choral, votre entreprise ou votre association peut louer le superbe édifice du lac MacDonald (à deux heures d'Ottawa-Gatineau) à un prix très raisonnable? Les groupes de musique et de danse peuvent louer pour \$69 par jour par personne (incluant 3 repas) et les autres groupes peuvent louer pour \$79 par jour par personne (incluant 3 repas). La nourriture est excellente et la beauté du site en fait un endroit merveilleux pour une retraite tranquille. Pour réserver, appelez Johanne Guérin au 888-622-8755, ext. 224 ou par courriel à j.guerin@cammac.ca. C'est aussi un très bon endroit pour les mariages et les réunions de famille!

“Musical Chairs” Seeking Partners



The following are among those seeking musical partners:

- an advanced singer would like to find others to form a small vocal group
- an intermediate pianist is interested in doing accompanying, particularly with wind players
- an advanced pianist is seeking advanced vocal or instrumental soloists who need a pianist to perform with
- An intermediate flute player is looking for winds or strings to play with.



If you are interested in connecting with these people, or if you would like to be added to the list, please contact Diana at ottawamusicalchairs@rogers.com.

Full information about our “Musical Chairs” initiative can be found on the Ottawa-Gatineau pages of our website at <http://www.cammac.ca>.



“Chaises musicales” À la recherche de partenaires

Les personnes suivantes sont à la recherche de partenaires de musique :

- une chanteuse de niveau avancé cherche des personnes de même niveau pour former un petit ensemble vocal.
- une pianiste de niveau intermédiaire voudrait jouer comme accompagnatrice, en particulier avec des joueurs d'instruments à vent.
- une pianiste de niveau avancé désire connaître des chanteurs ou instrumentistes solistes de niveau avancé qui sont à la recherche d'un(e) pianiste pour jouer avec eux.
- une flûtiste de niveau intermédiaire cherche des joueurs d'instruments à vent ou à cordes pour jouer avec eux.

Si vous désirez entrer en contact avec ces personnes ou voir votre nom ajouté à la liste des Chaises musicales, envoyez un courriel à Diana à l'adresse ottawamusicalchairs@rogers.com.

Tous les renseignements relatifs aux « Chaises musicales » sont disponibles dans les pages Ottawa-Gatineau de notre site web à l'adresse <http://www.cammac.ca>.



Events Calendar / Calendrier des événements 2007 – 2008

<i>March/mars</i>		
8	Master Classes for Recorder Ensembles. With Sophie Larivière Pre-Registration essential. 10 am -4:30 pm, Ottawa Mennonite Church, 1830 Kilborn Ave. Info: Derry, 613-526-1229.	Classes de maître pour ensembles de flûtes à bec. Avec Sophie Larivière Préinscription obligatoire. 10h à 16h30, Ottawa Mennonite Church, 1830 Kilborn Ave. Info: Derry, 613-526-1229.
23	Come Sing at Easter (Almost) Sunrise! 6:30 – 8 am. Bring your own Messiah score! First Unitarian Church Info: Janet, 613-728-9657	Chantons Pâques « presque à l'aube »! 6h30 – 8h. Apportez votre partition du Messie! First Unitarian Church Info: Janet, 613-728-9657
30	Music of Central and Eastern Europe, with Jackie Hawley 2 to 5 pm, St. Matthias Anglican Church, 555 Parkdale Ave.	Musique de l'Europe centrale et de l'est, avec Jackie Hawley 14h à 17h, Église anglicane St. Matthias, 555 avenue Parkdale.
<i>April/avril</i>		
12 <i>New / Nouveau</i>	"CAMMAC Gives its Regards to Broadway" 1:00 – 3:30 p.m. St. Matthias Church, 555 Parkdale Avenue (at the Queensway) Free for CAMMAC members, \$5 for non-members	"CAMMAC salue Broadway" 13h00 à 15h30 Église St. Matthias, 555 avenue Parkdale (près du Queensway) Gratuit pour les membres de CAMMAC, \$5 pour les non membres
<i>Cancelled/ Annulé</i>	Vocal Master Class See questionnaire below.	Classe de maître pour voix Veuillez voir la questionnaire à la page 10
27	AGM & Coffee House with Vocal and Instrumental Entertainment Details in future newsletter	AGA et Café avec divertissement vocal et instrumental Détails dans un bulletin à venir

Lake Mac Weekends /Fins de semaine au Lac Mac



March 7 - 9

Irish Weekend

There will be specific classes for flute, whistle, recorder, violin, guitar, piano and for singers and storytellers.

April 18 - 20

Bach Weekend

Cantata BWV #39 and Overture in C Major

For Choir and Orchestra



Du 7 au 9 mars

Fin de semaine Irlandaise

Il y aura des cours spécifiques pour les joueurs de flûte, sifflet irlandais, flûte à bec, violon, guitare et piano, et pour les chanteurs et conteurs.

Du 18 au 20 avril

Fin de semaine Bach

Cantate BWV #39 et Overture en do majeur

Pour chorale et orchestre

Info: www.cammac

MUSIC IN THE COMMUNITY/LA MUSIQUE CHEZ NOUS

CONCERTS

Amabile Singers of Nepean

May 9, 2008 7:30 p.m. S

St. Paul's Presbyterian Church, 971 Woodroffe Ave, \$12-15
"Spring is in the Air" Music by Handel, Mozart, Morley,
Dowland Gloria Jean Nagy, director; Helen Sinclair, piano
613-829-4402

The Canadian Centennial Choir

Saturday, May 31, 2008, 8 p.m.

Dominion-Chalmers United Church

This concert will feature two major works: Lux Aeterna by
Morten Lauridsen and John Rutter's Mass of the Children.
The choir will be joined by the Canterbury High School
Singers as well as Ottawa soloists Maghan Stewart and Phillip
Holmes. Info: <http://www.ccc-ccc.ca/>

The Castenchel Choir of Chelsea's Spring Concert

Sunday, April 13th, 2pm

St. Stephen's Church, 212 Old Chelsea Road, Chelsea Quebec
Tickets - \$10 in advance, \$15 at the door

An Afternoon of Mozart and Fauré, with Champagne with
accompaniment by **The Virtuosi Players Chamber
Orchestra** of Ottawa. **Fauré's Requiem**, Mozart's **Missa
Brevis et Solemnis in C** and **Vesperae Solennes de
Confessore** and on a lighter and contrasting note the **Suite
canadienne** by **Claude Champagne**, a short series of four
folk songs.

Carleton University Choir

Saturday, 5 April at 8:00 pm

St. Andrew's Presbyterian Church, 82 Kent Street (at
Wellington).

Under the direction of Jean-Sébastien Allaire, presents
Mozart's *Coronation Mass* and *Vesperae solennes de
confessore* with the Thirteen Strings (Augmented) and
soprano Devon Wastle, mezzo-soprano Claudine Ledoux,
tenor Bernard Cayouette, and baritone Normand Richard. ,
Tickets - \$25 adults, \$15 seniors and students - available at
The Leading Note (370 Elgin), Compact Music (785-A Bank),
CD Warehouse or at the door. Information: 613-520-5770.

Chorus Novus

Saturday, April 26, 2008 7:30 pm

Trinity Anglican Church 105 Second St. West, CORNWALL,
"Songs of Lamentation, Songs of Exultation" directed by W.
Brian Hubelit with Orchestra and Organ
Tickets: \$12, 16 years and under Free. Available at Seaway
Valley Tourism, (Mon-Fri. 08:30 - 4:30). from Choir
members, or at the door.
Information at 613-933-3991, ext. 21

Chœur classique de l'Outaouais

Samedi, 19 avril à 20 h, dimanche, 20 avril à 16 h

Église St-François de Sales, 799, rue Jacques Cartier, Gatineau
Au programme : la *Messe en si bémol majeur* de Schubert et le
Magnificat de John Rutter. Dirigé par Robert Fillion, le Chœur
sera accompagné par l'ensemble Prisme, formé de
21 musiciens, ainsi que de Mireille Asselin (soprano),
d'Armene Kassabian (mezzo-soprano) de Jean-Sébastien
Kennedy (baryton) et de David MacAdam (ténor).
repertoire, directeur, soloistes, etc. Billets, 20 \$:
Info : 819-920-0350, infos@choeurclassiqueoutaouais.ca.
www.choeurclassiqueoutaouais.ca.

Coro Vivo Ottawa with Toronto's Jubilate Singers

Saturday, March 29, 2008 at 8 p.m.

Église St-François d'Assise, 20 Fairmont Avenue

Johannes Brahms' choral masterwork, *Ein deutsches Requiem*.
Presented by Ashley Furniture Homestore as a benefit for the
Children's Hospital of Ontario. Advance available at CD
Warehouse, Leading Note or by calling 613-841-3902. Adults
\$ 20 and students \$15. Tickets can be purchased at the door .
Adults \$25 and students \$15.

Divertimento Orchestra

Friday, April 25 and Saturday, April 26, 2008 8 p.m.

L'Église St-Thomas-d'Aquin 1244 Kilborn Ave.

Vaughan Williams, Overture to "The Wasps", Coleridge-
Taylor, Violin Concerto, Mark Hartt-Palmer, violin (Canadian
première), Elgar, Enigma Variations Adults: \$15 Seniors and
Students: \$10 Children Under 13: \$3 Children Under 6: Free
www.divertimento.ca

Eastern Ontario Friends of Conservatory Canada

Saturday, March 29 7:00 p.m.

Kanata United Church, 33 Leacock Dr.

Tenth Annual Gala Concert and Awards Presentation,
Featuring students of Conservatory Canada Music
examinations. Sponsored by the Eastern Ontario Friends of
Conservatory Canada. Admission is \$5 at the door.
Information: 613-829-4402 or gjnagy@rogers.com

Kanata Choral Society

Saturday, April 26, 2008, 7:00 p.m.

St. Paul's Anglican Church, 20 Young Road, Kanata

Mass in D by A. Dvorak and two commissioned works by
Margrit Cattell: **Nonsense Songs** and **Medieval Love Songs** by
Clifford Ford with Kevin James, viola.
Adults: \$15, Seniors and Students 12 and over \$12.
Info: visit www.kanatachoralsociety.ca or call 613-592-1991

MUSIC IN THE COMMUNITY/LA MUSIQUE CHEZ NOUS

Master Flute Clasee

Saturday, March 8 2 p.m.

www.ottawaflute.com 613-235-6542

Musica Viva Singers

Sunday, May 4, 2008 at 7:30 p.m.

Christ Church Cathedral, 420 Sparks St. (near Bronson Ave.)

"UP IN THE AYRE" Songs for and by birds

featuring Mozart's "Spatzenmesse" (Sparrow Mass) plus a selection of madrigals and songs from Handel, Brahms and Stanford, to name a few...and of course, Byrd. Featuring interim director, Stephen Candow. Tickets : \$15 for adults, \$12 for students in advance from choir members, Compact Music (Bank and Glebe locations), The Leading Note, Book Bazaar, and the Cathedral Box Office

The Ottawa Brahms Choir

April 13, 2008 - 3.00 p.m.

St. Timothy's Church, 2400 Alta Vista Drive

Come celebrate the 175th Anniversary of Johannes Brahms

Tickets: \$15 in advance, \$18 at the door (children and youth free) Info: 613 731-7700

Ottawa Chamber Orchestra

Friday March 21st 8pm

Tabaret Hall at University of Ottawa, 550 Cumberland Ave
Beethoven's Egmont Overture and Symphony No 3 (Eroica) as well as Schumann's **Piano Concerto in A minor, Op 54** - David Thies-Thompson, conductor, featuring Ottawa pianist, **Jean Desmarais**. Tickets are available at the door - \$15 adults, \$10 students and seniors, \$25 per family. Info: 613-623-6089 or visit ottawachamberorchestra.ca

Parkdale United Church Orchestra

Sunday, May 4, 2008 at 3:00 p.m.

Parkdale United Church, 429 Parkdale Ave., (at Gladstone)

"**Dance Program**" featuring Weber/Berlioz, Bartok, Khachaturian, Massenet, Chabrier, Saint-Saens, Bizet, Anderson, De Falla Conductor: Angus Armstrong. Tickets at the door: general admission: \$10; seniors and students: \$5; free for children 12 and under. Info: (819) 684-7360, or visit www.parkdaleorchestra.ca



The Strings of St John's and the Choir of the Church of St John the Evangelist

Sunday March 16, 4 PM,

St Paul's Church, 20 Young Rd. Kanata.

Wednesday March 19 and Friday March 21 , 8 PM, Church of St John the Evangelist, corner Elgin and Somerset Street
Conductor and Choir Director, Gordon Johnston. Come and enjoy the beautiful Requiem by the contemporary American composer, K.Lee Scott and other sacred music of the Easter season. Tickets available at the door or at The Leading Note, 370 Elgin St. \$20. General Admission, \$15. Students and Seniors

The Strings of St John's

Fri, , May 2, 8 PM St Joseph's Church, Cumberland & Wilbrod.

Sunday May 4, 2PM Church of St John the Evangelist, corner Elgin and Somerset Street.

DIRECTOR'S CHOICE The Strings are celebrating their 10th Anniversary and will be playing a pot pourri of the Director's favourite music over the last 10 years.

Tickets available at the door or at The Leading Note, 370 Elgin St. \$20., \$15. Students and Seniors.

For further information: Contact info@stringsofstjohns.ca

West Ottawa Children's Chorus

May 2, 2008 3 p.m.

St. Paul's Anglican Church, 20 Young Road, Kanata, ON

\$12 \$20 per family / Children under 13 free

"Clowns and Fun Times" Music by Cassils, Cattell, Mozart and others. Gloria Jean Nagy, director, Ursula Pidgeon accompanist/ assistant 613-829-4402

VARIA

For sale (or give away) are:

Suzuki alto xylophone, rosewood, in hardly used condition except rubbers may need replacing. \$150.00 Student full size violin & bow, needs tlc. Was worth \$600.00 when last valued. Student ukelele (free)

German Casali keyboard harmonium, with case. \$20.00 Rosemary Anderson

613-225-9233 rcanderson@sympatico.ca

Home sought for Arlington square grand piano

(about 1900). Good tone, interior rebuilt in 1981, needs tuning. Carroll Holland (613)-761-1761

hollandcarroll@yahoo.ca

Brockville Community Choir

MUSIC DIRECTOR REQUIRED- for September 2008 by the Brockville Community Choir. A mixed choir (30), with classical traditions, wishes to find new leadership and direction. The choir presently rehearses weekly on Wednesday evenings, performs three public concerts and four community recitals annually. Interested persons please contact Rachel Bushnell at rachelbushnell@gmail.com by March 21

MUSIC IN THE COMMUNITY/LA MUSIQUE CHEZ NOUS

MEMBER PROFILE: CANADIAN CENTENNIAL CHOIR

The Canadian Centennial Choir (CCC) was originally established in 1967 to celebrate centennial year and was incorporated in 1968. The choir consists of approximately 60 members are very dedicated and who support each other like family. James Caswell has been the conductor for the past 14 years. He also conducts the Anglican Chorale and is a vocal performance teacher at Canterbury High School. Scott Richardson is the accompanist. The choir has performed extensively in the region and was chosen to participate in the 2002 International Choral Kathaumaixw in Powell River, BC.

The CCC's repertoire includes works by such greats as Fauré and Mozart, folksongs, carols and popular music. One of the choir's mandates is to promote music by Canadian composers. Its most recent concert painted an overview of Canadian Choral music from native folksongs to Willan to Schafer.

To celebrate its 40th anniversary the Canadian Centennial Choir is putting on a "Concert of Hope" on Saturday May 31st, featuring Lauridsen's "Lux Aeterna", Whitacre's "Songs of Faith" and Rutter's "Mass for Children" and visual art by locals from all generations.

CAMMAC Ottawa-Gatineau would like to extend one of their longest standing group members a very happy anniversary and many more years of beautiful music-making.



PROFIL DE MEMBRE: LE CHŒUR DU CENTENAIRE CANADIEN

Le Chœur du centenaire canadien a été fondé en 1967 pour célébrer l'année du Centenaire et a été incorporé en 1968. Le chœur est formé d'une soixantaine de membres très impliqués et qui se comportent les uns envers les autres comme dans une famille. James Caswell en est le directeur depuis 14 ans. Il dirige aussi l'Anglican Chorale et enseigne l'exécution vocale au Canterbury High School. Scott Richardson est l'accompagnateur. Le chœur s'est produit fréquemment dans la région et a été choisi pour participer au International Choral Kathaumaixw en 2002 à Powell River, CB.

Le répertoire du CCC comprend des œuvres de Fauré et Mozart, des chansons folkloriques, des cantiques et de la musique populaire. Un des mandats du chœur est de faire la promotion de la musique de compositeurs canadiens. Son dernier concert présentait un panorama de la musique chorale canadienne, des chants du folklore autochtone à Willan et à Schafer.

Pour célébrer son 40^{ième} anniversaire, le Chœur du centenaire canadien présentera un « Concert d'espoir » le samedi 31 mai, ayant au programme « Lux Æterna » de Lauridsen, « Songs of Faith » de Whitacre et la « Messe pour enfants » de Rutter, ainsi que des œuvres d'art visuel d'artistes locaux de toutes générations.

CAMMAC Ottawa-Gatineau désire souhaiter à un de ses plus anciens membres (groupe) un très bon anniversaire et encore de nombreuses années de belle musique.

✂-----✂

REGISTRATION FORM / FORMULAIRE D'INSCRIPTION

MUSIC OF CENTRAL AND EASTERN EUROPE MUSIQUE DE L'EUROPE CENTRALE ET DE L'EST

March 30, 2008/le 30 mars 2008

Nom / Name: _____ Tél.: _____

Adresse / Address: _____

Courriel / E-mail : _____

Voix/Voice: S A T B

CAMMAC member (or student) ☐ \$10 Membre de CAMMAC (ou étudiant/e) ☐ 10,00 \$

I am NOT a CAMMAC member ☐ \$15 Je ne suis PAS membre de CAMMAC ☐ 15,00 \$

Registration cheque payable to/Chèque d'inscription à l'ordre de : **CAMMAC Ottawa-Gatineau**

Mail to / Poster à: Penny Annand, Apt. 210, 30 McEwen Avenue, Ottawa, ON, K2B 5K8

✂-----✂

✂-----✂

REGISTRATION FORM / FORMULAIRE D'INSCRIPTION

Master Classes for Recorder Ensembles

Classes de maître pour ensembles de flûtes-à-bec

March 8, 2008, 10-4:30 / le 8 mars 2008, 10 h -16h 30h

Ensemble contact / Personne contacte pour l'ensemble :

Name / Nom _____ Tél.: _____

E-mail / Courriel : _____

Names of participants / Noms des participants ou participantes :

Cost /Frais :

1. _____	Tél.: _____	_____
2. _____	Tél.: _____	_____
3. _____	Tél.: _____	_____
4. _____	Tél.: _____	_____
5. _____	Tél.: _____	_____
6. _____	Tél.: _____	_____

Total: _____

OR

Auditor / audition seulement :

_____ Tél.: _____

Cost / frais:

Participant/e :

Auditor/audition :

Cammac member or student / membre ou étudiant/e

\$20

\$ 5

Non-member/ non-membre :

\$25

\$10

Registration cheque to / Chèque d'inscription à l'ordre de : CAMMAC Ottawa-Gatineau

Mail to / Poster à: Derry Neufeld, 1419 Cavendish Rd., Ottawa On K1H 6C1

Information /Renseignements: Derry, Tel.: 613- 526-1229; Email: neutracy@magma.ca

✂-----✂